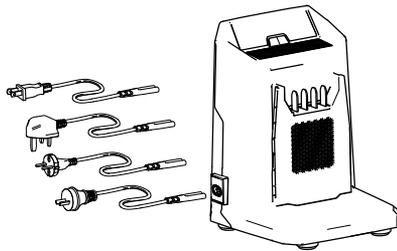


Bedienungsanleitung

Flex-Force Power System™ 60 V MAX Akkuladegeräte

Modellnr. 86902—Seriennr. 324000000 und höher

Modellnr. 86905—Seriennr. 324000000 und höher



Einführung

Diese Ladegeräte und Akkupacks sind zur Nutzung durch Hauseigentümer und berufliche Betreiber bestimmt. Diese Akkupacks sind nur für das Aufladen mit Flex-Force 60V Lithium-Ionen-Ladegeräten vorgesehen. Diese Ladegeräte sind nur zum Laden von Flex-Force 60V-Lithium-Ionen-Akkus vorgesehen. Sie sind nicht für das Laden anderer Akkus gedacht. Der zweckfremde Einsatz dieser Produkte kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Produkts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Produkts.



Wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler oder Vertriebshändler, oder an den Kundendienst des Werkzeugherstellers, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalteile oder weitere Informationen benötigen. Halten Sie dafür die Modell- und Seriennummern Ihres Produkts griffbereit. [Bild 1](#) zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.

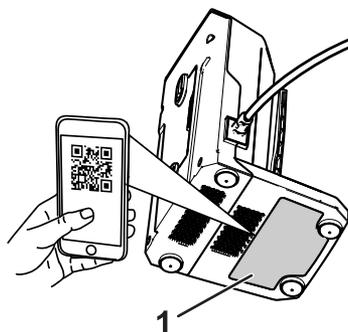


Bild 1

g450101

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer.

Modellnr. _____
Seriennr. _____

Sicherheitswarnsymbol

Dieses Sicherheitswarnsymbol (**Bild 2**) in diesem Handbuch und an der Maschine weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin, die Sie beachten müssen, um Unfälle zu vermeiden.



Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

g000502

Das Sicherheitswarnsymbol wird über Information dargestellt, die Sie vor unsicheren Handlungen oder Situationen warnen, gefolgt von dem Wort **GEFAHR, WARNUNG** oder **VORSICHT**.

GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **sind** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können leichte** oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

In dieser Anleitung werden zwei weitere Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle mechanische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Sicherheit

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Flex-Force 60V Lithium-Ionen-Akkupacks und Flex-Force 60V Lithium-Ionen-Akkuladegeräte.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Sicherheitsmarkierungen am Akkuladegerät, am Akkupack und am Produkt, für das Sie den Akkupack verwenden.
3. VORSICHT: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie Flex-Force 60V Lithium-Ionen-Akkupacks nur mit Flex-Force 60V Lithium-Ionen-Akkuladegeräten auf. Andere Akkupackmarken könnten bersten und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
4. WARNUNG: Das Einstecken des Akkuladegeräts in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V, kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Stecken Sie das Ladegerät nicht in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V. Bei einem anderen Anschlussdesign kann bei Bedarf ein Steckeradapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose verwendet werden.

I. Schulung

1. Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen dieses Gerät weder verwenden noch warten. Lassen Sie nur Personen, die verantwortungsbewusst, geschult, mit den Anweisungen vertraut, und körperlich in der Lage sind, das Gerät zu bedienen und zu warten.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Akkupack oder dem Akkuladegerät spielen; örtliche Vorschriften bestimmen u. U. das Mindestalter von Benutzern.

II. Vorbereitung

1. Verwenden Sie Geräte nur mit den angegebenen Akkupacks. Die Verwendung von anderen Akkupacktypen birgt eine Verletzungs- und/oder Brandgefahr.
2. Verwenden Sie keine beschädigten Akkupacks oder Akkuladegeräte. Diese können unvorhergesehen reagieren, und Brände und Explosionen verursachen oder eine Verletzungsgefahr darstellen.

3. Wenn das Stromkabel des Akkuladegeräts beschädigt ist, treten Sie für Ersatz mit einem Vertragshändler oder Vertriebshändler in Kontakt.

III. Betrieb

1. Laden Sie den Akkupack nur mit dem vom Werkzeughersteller angegebenen Akkuladegerät. Ein Ladegerät, das für den einen Akkutyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akku zu einer Brandgefahr führen.
2. Laden Sie den Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf.
3. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des in der Anweisung angegebenen Temperaturbereichs. Andernfalls kann der Akkupack beschädigt werden und die Brandgefahr steigen.
4. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akkupack austreten. Vermeiden Sie Kontakt. Wenn Sie die Flüssigkeit versehentlich berühren, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Vom Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
5. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Das Aussetzen gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
6. **ACHTUNG:** Ein falsch behandelter Akku kann ein Brandrisiko darstellen, eine Explosion oder Verätzungen verursachen.
 - Demontieren Sie den Akku nicht.
 - Ersetzen Sie den Akkupack nur durch einen originalen Flex-Force-Akkupack. Die Verwendung eines anderen Akkutyps kann zu einem Brand oder einer Verletzung führen.
 - Halten Sie Akkus von Kindern fern und bewahren Sie sie in der Originalverpackung auf, bis Sie sie verwenden.

IV. Wartung und Lagerung

1. Lassen Sie das Akkuladegerät nicht von Kindern reinigen oder warten.
2. Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von Metallobjekten fern, u. a. Briefklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben, die eine Verbindung von einem Pol zu einem anderen herstellen können. Ein Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

3. Versuchen Sie nicht, den Akkupack oder das Akkuladegerät zu reparieren. Lassen Sie die Wartung am Akkupack oder dem Akkuladegerät von einem Vertragshändler oder Vertriebshändler mit identischen Ersatzteilen durchführen, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher instandgehalten wird.
4. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach eventuellen besonderen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien/Akkus.

**BEWAHREN SIE DIE ANWEISUNGEN
AUF**

Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION

Input: 100 V - 240 V AC ~ 50 Hz/60 Hz 2A / Output: 60 V DC 2A MAX
Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

PATENT: www.ttcopats.com

Country of Origin: China
Pays d'origine : Chine



Modell:
Modèle : **86902**



Serial Number:
Numero de série : **00000000** Date Code:
Code de date : **MM YY**



1  2 3 4

CCS-210264-EA

decal161-3777

161-3777

1. Bitte nur sachgerecht entsorgen
2. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
3. Für den Gebrauch im Innenbereich
4. Doppelt isoliert

LITHIUM-ION BATTERY RAPID CHARGER
CHARGEUR RAPIDE DE BATTERIE LITHIUM-ION

Input: 100 V - 240 V AC ~ 50 Hz/60 Hz 5A / Output: 60 V DC 5.5A MAX
Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

PATENT: www.ttcopats.com

Country of Origin: China
Pays d'origine : Chine



Modell:
Modèle : **86905**



Serial Number:
Numero de série : **00000000** Date Code:
Code de date : **MM YY**



1  2 3 4

SGS-210278-EA

decal161-3783

161-3783

1. Bitte nur sachgerecht entsorgen
2. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
3. Für den Gebrauch im Innenbereich
4. Doppelt isoliert



decal161-3784

161-3784

1. Der Akkupack wird aufgeladen.
 2. Der Akkupack ist ganz aufgeladen.
 3. Das Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.
 4. Akku Ladefehler
-

Einrichtung

Befestigen des Akkuladegeräts (optional)

Sie können das Akkuladegerät mit den Führungslöchern für die Wandbefestigung hinten am Ladegerät an einer Wand befestigen.

Montieren Sie das Ladegerät innen (z. B. in einer Garage oder einem anderen trockenen Ort) in der Nähe einer Steckdose außerhalb der Reichweite von Kindern.

Weitere Informationen zum Befestigen des Ladegeräts finden Sie in [Bild 3](#).

Schieben Sie das Ladegerät über die richtig angebrachten Befestigungen, um das Ladegerät zu befestigen (Befestigungen liegen nicht bei).

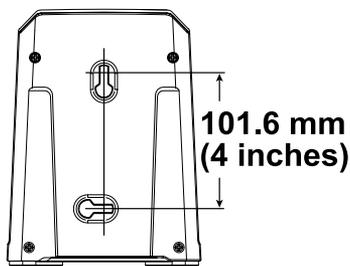


Bild 3

g290534

Produktübersicht

Technische Daten

Akkuladegerät

Modell	86902	86905
Typ	60 V MAX Lithium-Ionen-Akkuladegerät	60 V MAX Lithium-Ionen-Akkuschnellladegerät
Eingang	100 bis 240 V Wechselstrom ~2,0 A 50/60 Hz,	100 bis 240 V Wechselstrom ~5,0 A, 50/60 Hz
Ausgabe	60 V Gleichstrom 2,0 A MAX	60 V Gleichstrom  5,5 A MAX

Geeignete Temperaturbereiche

Laden Sie den Akkupack bei	5 °C bis 40 °C*
Verwenden Sie den Akkupack bei	-30 °C bis 49 °C
Lagern Sie den/das Akkupack/-ladegerät bei	5 °C bis 40 °C*

*Die Ladezeit wird verlängert, wenn Sie den Akku nicht in diesem Bereich aufladen.

Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Betrieb

Aufladen des Akkupacks

Wichtig: Der Akkupack ist beim Kauf nicht vollständig aufgeladen. Bevor Sie das Werkzeug zum ersten Mal verwenden, setzen Sie den Akkupack in das Ladegerät ein und laden Sie ihn auf, bis die LED-Anzeige angibt, dass der Akkupack ganz aufgeladen ist. Lesen Sie alle Sicherheitsanweisungen.

Wichtig: Laden Sie den Akkupack nur in Temperaturen auf, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Aufladen des Akkupacks \(Seite 12\)](#).

Hinweis: Sie können jederzeit die Taste für die Akkuladeanzeige oder den Akkupack drücken, um die aktuelle Ladung (LED-Anzeigen) anzuzeigen.

1. Stellen Sie sicher, dass sich in den Belüftungsöffnungen am Akkuladegerät kein Staub oder Schmutz befindet.

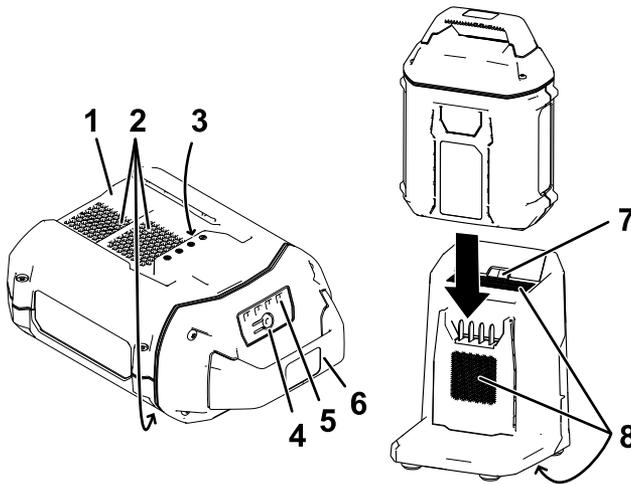


Bild 4

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Akkupackfach | 5. LED-Anzeigen (Ladezustand) |
| 2. Akkupack-Entlüftungsbereiche | 6. Griff |
| 3. Akkupack-Anschlussklemmen | 7. LED-Anzeigeleuchte Ladegerät |
| 4. Taste für Akkuladeanzeige | 8. Entlüftungsbereiche am Ladegerät |
2. Fluchten Sie das Loch im Akkupack ([Bild 4](#)) mit der Zunge am Ladegerät aus.

g290533

3. Schieben Sie das Akkupack in das Ladegerät, bis es einrastet ([Bild 4](#)).
4. Schieben Sie zum Herausnehmen des Akkupacks das Akkupack nach hinten aus dem Ladegerät.
5. In der folgenden Tabelle finden Sie eine Beschreibung der LED-Anzeigeleuchten auf dem Akkuladegerät.

Anzeigeleuchte	Gibt an:
Aus	Kein Akkupack eingeführt
Grün blinkend	Akkupack wird aufgeladen
Grün	Akkupack ist aufgeladen
Rot	Der Akkupack und/oder das Akkuladegerät ist nicht im geeigneten Temperaturbereich
Rot blinkend	Akkupack Ladefehler*

* Weitere Informationen finden Sie unter [Fehlersuche und -behebung \(Seite 15\)](#).

Wichtig: Der Akku kann zwischen den Einsätzen für kurze Zeiträume auf dem Ladegerät belassen werden.

Wenn der Akku für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie ihn aus dem Ladegerät; siehe [Aufbewahrung \(Seite 14\)](#).

Wartung

In normalen Bedingungen ist keine Wartung oder kein Kundendienst erforderlich.

Wenn Sie die Oberfläche des Geräts reinigen, wischen Sie es nur mit einem trockenen Lappen ab.

Demontieren Sie das Gerät nicht; wenden Sie sich bei einem Defekt an den offiziellen Vertragshändler oder Vertriebshändler.

Aufbewahrung

Wichtig: Bewahren Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät nur in Temperaturbereichen auf, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Technische Daten \(Seite 11\)](#).

Wichtig: Wenn Sie das Werkzeug für ein Jahr oder länger lagern, nehmen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug und laden Sie das Akkupack auf, bis zwei oder drei LED-Anzeigen auf dem Akku grün sind. Lagern Sie ein ganz aufgeladenes oder ganz leeres Akku nicht ein. Wenn Sie das Werkzeug wieder verwenden möchten, laden Sie das Akkupack auf, bis die linke Anzeigeleuchte am Ladegerät grün leuchtet oder alle vier LED-Anzeigen am Akku grün leuchten.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (d. h. entfernen Sie das Akkupack) und prüfen Sie es nach der Verwendung auf Schäden.
- Entfernen Sie Rückstände vom Produkt.
- Bewahren Sie eine Maschine nicht mit eingebautem Akku auf.
- Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Halten Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät fern von ätzenden Materialien, wie z. B. Gartenchemikalien oder Streusalz.
- Lagern Sie den Akku nicht draußen oder in Fahrzeugen, um die Gefahr möglicher Verletzungen zu verringern.
- Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Fehlersuche und -behebung

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte aus. Alle weiteren Prüfungen, Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von einem offiziellen Kundendienstzentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann ausgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Das Akkupack verliert schnell die Ladung.	1. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Bringen Sie das Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.
Das Akkuladegerät ist defekt.	1. Das Akkuladegerät ist nicht im geeigneten Temperaturbereich. 2. Die Steckdose, in die das Akkuladegerät eingesteckt ist, hat keinen Strom.	1. Trennen Sie das Akkuladegerät vom Strom und bringen Sie es an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt. 2. Lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker reparieren.
Die LED-Anzeigeleuchte am Ladegerät leuchtet rot.	1. Das Akkuladegerät und/oder der Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Trennen Sie das Akkuladegerät vom Strom und bringen Sie Akkuladegerät und Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
<p>Die LED-Anzeigeleuchte am Ladegerät blinkt rot.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Kommunikation zwischen Akkupack und Ladegerät ist defekt. 2. Der Akkupack ist schwach. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie den Akkupack aus dem Akkuladegerät, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und warten Sie 10 Sekunden. Stecken Sie das Akkuladegerät wieder in die Steckdose und legen Sie den Akkupack in das Ladegerät. Wenn die LED-Anzeigeleuchte am Akkuladegerät immer noch rot blinkt, wiederholen Sie den Vorgang. Wenn die LED-Anzeigeleuchte nach 2 Versuchen immer noch rot blinkt, entsorgen Sie den Akkupack ordnungsgemäß an einer Akkusammelstelle. 2. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Vertriebshändler oder Vertragshändler, wenn sich die Batterie noch im Garantiezeitraum befindet, oder entsorgen Sie den Akkupack ordnungsgemäß in einer Recyclingeinrichtung.
<p>Das Werkzeug läuft nicht oder läuft nicht ununterbrochen.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Leitungen des Akkupacks sind feucht. 2. Das Akku ist nicht ganz in das Werkzeug eingesetzt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lassen Sie das Akkupack trocknen oder trocknen Sie es mit einem Lappen. 2. Nehmen Sie das Akku heraus und setzen Sie es in das Werkzeug ein; stellen Sie sicher, dass es richtig eingesetzt und verriegelt ist.